

Министерство здравоохранения Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный медицинский университет»
(ФГБОУ ВО КемГМУ Минздрава России)



УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе
к.б.н. доцент В.В. Большаков

В.В. Большаков
20 24 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОД СПЕЦИАЛЬНОСТИ: 33.02.01.

КОД ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПЛАНЕ: ОГСЭ.04


ФОРМА ОБУЧЕНИЯ: ОЧНАЯ

ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ: ЗАЧЕТ

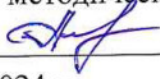
Кемерово, 2024 г.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО) 33.02.01. «Фармация», утвержденным приказом Министерства просвещения РФ от «13» июля 2021 г №449.

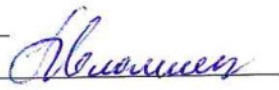
Рабочую программу разработали:
заведующий кафедрой, к.филол.н., доцент Л.В. Гукина
доцент кафедры, к.филол.н., Г.А. Завьялова

Рабочая программа согласована с научной библиотекой  Г.А. Фролова
04 04 2024 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков,
протокол №8 от «04» 04 2024 г.

Рабочая программа согласована с учебно-методической комиссией
Председатель: к.ф.н. А.А. Марьин 
протокол № 2 от «16» 04 2024 г.

Рабочая программа согласована с деканом фармацевтического факультета,
к.ф.н. А.А. Марьин 
«14» 05 2024 г.

Рабочая программа зарегистрирована в учебно-методическом отделе
Регистрационный номер 2183
Начальник УМО Н.Э. Коломиец 
«14» 06 2024 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4 с.
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4 с.
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16 с.
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	17 с.

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина ОГСЭ.04 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» включена в обязательную часть общего гуманитарного и социально-экономического цикла образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 33.02.01. «Фармация». Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 10.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

Код ОК	Умения	Знания
1	2	3
ОК 10	<p>У1 читать и переводить профессионально-ориентированную литературу, в том числе профессиональную медицинскую документацию;</p> <p>У 2 анализировать информацию, полученную из иноязычных текстовых источников;</p> <p>У3 произносить на уровне автоматизма все звуки изучаемого иностранного языка, обеспечивающие возможность для слушающего понять произнесенный текст;</p> <p>У 4 использовать усвоенный лексический минимум и речевые модели в беседе на изученную тему;</p> <p>У 5 работать с различными словарями для расширения своего лексического запаса.</p>	<p>З 1 основные приемы и методы работы с иноязычными текстами;</p> <p>З 2 основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке;</p> <p>З 3 основные модели словообразования, на основе которых можно самостоятельно раскрывать значение незнакомых сложных и производных слов</p> <p>З 4 основные грамматические структуры, необходимые для понимания содержания иноязычного текста.</p> <p>З 5 простые повествовательные предложения для построения собственного высказывания;</p> <p>З 6 основные типы вопросов для поддержания беседы.</p>

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем учебной дисциплины	92
в т.ч.:	
теоретическое обучение	—
лабораторные занятия	—
практические занятия	76
Самостоятельная работа обучающихся	14
Промежуточная аттестация: зачет	2

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОП.СЭ.04 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций и личностных результатов, формирование которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1 BODY SYSTEMS: THE SKELETAL SYSTEM		14	
Тема 1 The skeleton	<p>Содержание учебного материала</p> <p>1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке</p> <p>2. Основные принципы использования специализированных словарей</p> <p>3. Техника перевода текстов профессиональной направленности</p> <p>В том числе практических и лабораторных занятий</p> <p>Практическое занятие № 1</p> <p>Лексический материал: лексика по теме Body systems: the skeletal system. Учебный материал: урок 1, часть 1. Выполнение лексических упражнений.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>1. Проработка лексического материала</p> <p>2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.</p> <p>Практическое занятие № 2</p> <p>Лексический материал: лексика по теме Body systems: the skeletal system. Учебный материал: урок 1, часть 1. Выполнение лексических упражнений.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>1. Проработка лексического материала</p> <p>2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.</p>	4	ОК 10
Тема 2 Bone fractures	<p>Содержание учебного материала</p> <p>1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке</p> <p>2. Основные принципы использования специализированных словарей</p> <p>3. Техника перевода текстов профессиональной направленности</p> <p>В том числе практических и лабораторных занятий</p> <p>Практическое занятие № 3</p> <p>Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Учебный материал: урок</p>	2	ОК 10

	1, часть 2. Знакомительное и изучающее чтение: Bone fractures. Перевод.		
	Практическое занятие № 4 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Грамматический материал: типы сказуемого. Сравнительно-сопоставительная конструкция "the ... the ...". Учебный материал: урок 1, часть 2. Ознакомительное и изучающее чтение: Fractures. Перевод. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся 1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 5 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Грамматический материал: типы сказуемого. Сравнительно-сопоставительная конструкция "the ... the ...". Учебный материал: урок 1, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with fractures. Выполнение задания кейса.	2	
	Практическое занятие № 6 Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for fractures. Учебный материал: урок 1, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение	2	
	Mini-role play) At the chemist's.		
	Самостоятельная работа обучающихся 1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 7 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Учебный материал: урок 1, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение: Laboratory diagnostics. Перевод. Выполнение лексических упражнений. Проведение мини-ролевой игры: Seminar: bone fractures.	2	
	Раздел 2 PHARMACEUTICAL EDUCATION	4	
Тема 3 My specialty is Pharmacy	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	4	
	Практическое занятие № 8 Лексический материал: лексика по теме My specialty is the Pharmacy. Учебный материал: <i>Английский язык: учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам</i> , Модуль 1. Выполнение предтекстовых заданий.	2	
			OK 10

	Ознакомительное чтение: My specialty is the Rheumatu.		
	Самостоятельная работа обучающихся		
	1. Проработка лексического материала, выполнение лексико-грамматических упражнений. 2. Подготовка к собеседованию по теме.	0,5	
	Практическое занятие № 9 Лексический материал: лексика по теме My specialty is the Rheumatu. Учебный материал: <i>Английский язык: учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам</i> , Модуль 1. Изучающее чтение, выполнение послетекстовых заданий: My specialty is the Rheumatu. Перевод. Собеседование по теме.	2	
	Раздел 3 BODY SYSTEMS: THE MUSCULAR SYSTEM	8	
Тема 4 The muscles	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	2	ОК 10
	Практическое занятие № 10 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the muscular system. Англо-американские единицы измерения и их эквиваленты в метрической системе Учебный материал: урок 2, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The muscles. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Тема 5 Muscular dystrophy	Содержание учебного материала		
	4. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 5. Основные принципы использования специализированных словарей 6. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	6	ОК 10
	Практическое занятие № 11 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the muscular system. Учебный материал: урок 2, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The history of studying human muscles. Перевод. Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 2. Ознакомительное чтение: Muscular dystrophy. Выполнение лексических упражнений.	2	

	Самостоятельная работа обучающихся		
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	- 0,5	
	Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of children with muscular dystrophy. Выполнение задания кейса.		
	Практическое занятие № 12	2	
	Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений.		
	Проведение мини-ролевой игры: Role work (Mini-role play) At the chemist's.		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Практическое занятие № 13	2	
	Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 3. Проведение мини-ролевой игры: Seminar: muscular dystrophy.		
	Раздел 4 BODY SYSTEMS: THE CARDIOVASCULAR SYSTEM	8	
	Тема 6 The heart		
	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности	2	OK 10
	В том числе практических и лабораторных занятий		
	Практическое занятие № 14	2	
	Лексический материал: лексика по теме Body systems: the cardiovascular system. Учебный материал: урок 3, часть 1. Выполнение лексических упражнений		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности	6	OK 10
	В том числе практических и лабораторных занятий		
	Практическое занятие № 15	2	
	Лексический материал: лексика по теме Arrhythmias. Учебный материал: урок 3, часть 2. Ознакомительное чтение: Arrhythmias. Грамматический материал: степени сравнения		
Тема 7 Arrhythmias			

	прилагательных. Функции и перевод слова one. Сложные предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Самостоятельная работа обучающихся		
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 16		
	Лексический материал: лексика по теме Arthritis. Учебный материал: урок 3, часть 3. Знакомление с кейсом Nursing care of patients with arthritis. Выполнение задания кейса.	2	
	Практическое занятие № 17		
	Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for arthritis. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Проведение мини-ролевой игры: Pair work (Mini-role play) At the chemist's.		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Раздел 5 BODY SYSTEMS: THE RESPIRATORY SYSTEM	8	
	Тема 8 The respiratory system		
	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	2	
	Практическое занятие № 18		
	Лексический материал: лексика по теме Body systems: the respiratory system. Грамматический материал: причастия. Учебный материал: урок 4, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The respiratory system. Перевод. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Тема 9 Респирониа		
	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	6	
	Практическое занятие № 19	2	

	<p>Лексический материал: лексика по теме Pneumonia. Учебный материал: урок 4, часть 2. Изучающее чтение: Pneumonia. Перевод. Выполнение лексических упражнений.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений. <p>Практическое занятие № 20</p> <p>Лексический материал: лексика по теме Pneumonia. Учебный материал: урок 4, часть 3. Знакомление с кейсом Nursing care of patients with pneumonia. Выполнение лексических упражнений, заданий кейса.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений. 	<p>0,5</p> <p>0,5</p> <p>2</p> <p>0,5</p> <p>0,5</p>	
	<p>Практическое занятие № 21</p> <p>Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for pneumonia. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений.</p> <p>Проведение мини-ролевой игры: Pair work (Mini-role play) At the chemist's.</p>	<p>2</p>	
	<p>Раздел 6 BODY SYSTEMS: THE DIGESTIVE SYSTEM</p>	<p>10</p>	
Тема 10 The digestive system	<p>Содержание учебного материала</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности <p>В том числе практических и лабораторных занятий</p> <p>Практическое занятие № 22</p> <p>Лексический материал: лексика по теме Body systems: the digestive system. Учебный материал: урок 5, часть 1. Знакомительное и изучающее чтение: The digestive system. Перевод. Выполнение лексических упражнений.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений. <p>Практическое занятие № 23</p> <p>Лексический материал: лексика по теме Body systems: the digestive system. Англо-американские единицы измерения и их эквиваленты в метрической системе. Грамматический материал: степени сравнения прилагательных. Учебный материал: урок 5, часть 1, 2. Знакомительное чтение: Gastritis. Выполнение лексических упражнений.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений. 	<p>4</p> <p>2</p> <p>0,5</p> <p>0,5</p> <p>2</p> <p>0,5</p> <p>0,5</p>	<p>ОК 10</p>

Тема 11 Gastritis		Содержание учебного материала		
		1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
		2. Основные принципы использования специализированных словарей		
		3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
		В том числе практических и лабораторных занятий	6	
		Практическое занятие № 24		
		Лексический материал: лексика по теме Gastritis. Учебный материал: урок 5, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing case of patients with gastritis. Выполнение задания кейса, лексических упражнений.	2	
		Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
		1. Проработка лексического материала	0,5	
		2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
		Практическое занятие № 25		
		Лексический материал: лексика по теме Gastritis. Учебный материал: урок 5, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение: Laboratory diagnostics. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
		Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
		1. Проработка лексического материала	0,5	
		2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
		Практическое занятие № 26		
		Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for gastritis. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений.	2	
		Проведение мини-ролевой игры: Role work (Mini-role play) At the chemist's.		
		Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
		1. Проработка лексического материала	0,5	
		2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
		Раздел 7 BODY SYSTEMS: THE URINARY SYSTEM	12	
		Тема 12 The kidneys		
		Содержание учебного материала		
		1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
		2. Основные принципы использования специализированных словарей		
		3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
		В том числе практических и лабораторных занятий	4	
		Практическое занятие № 27		
		Лексический материал: лексика по теме Body systems: the urinary system. Учебный материал: урок 6, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: Eliminating body wastes. Перевод. Грамматический материал: составные прилагательные. Выполнение лексико-	2	
				ОК 10

	грамматических упражнений		
	Самостоятельная работа обучающихся		
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое задание № 28		
	Лексический материал: лексика по теме Body systems: the urinary system. Учебный материал: урок 6, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The kidneys. Перевод. Выполнение лексических упражнений	2	
Тема 13 Renal failure	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	8	
	Практическое задание № 29		
	Лексический материал: лексика по теме Pathology: renal failure. Учебный материал: урок 6, часть 2. Ознакомительное чтение: Renal failure. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала		
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое задание № 30		
	Лексический материал: лексика по теме Renal failure. Грамматический материал: существительное в функции определения. Перевод служебного слова as (в виде разных частей речи). Учебный материал: урок 6, часть 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала		
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое задание № 31		
	Лексический материал: лексика по теме Renal failure. Учебный материал: урок 6, часть 2. Изучающее чтение: Renal failure. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое задание № 32		
	Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for renal failure. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Проведение мини-ролевой игры: Pair work (Mini-role play) At the chemist's.		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала		
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	

Раздел 8 BODY SYSTEMS: THE NERVOUS SYSTEM		8	
Тема 14 The brain	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	2	<i>ОК 10</i>
	Практическое занятие № 33		
	Лекционный материал: лексика по теме Body systems: the nervous system. Учебный материал: урок 7, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The brain. Перевод. Выполнение лексических упражнений	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
Тема 15 A stroke			
Содержание учебного материала			
4. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке			
5. Основные принципы использования специализированных словарей			
6. Техника перевода текстов профессиональной направленности			
В том числе практических и лабораторных занятий	6		
Практическое занятие № 34			
Лекционный материал: лексика по теме A stroke. Грамматический материал: союзы. Учебный материал: урок 7, часть 2. Ознакомительное чтение: A stroke. Выполнение лексических упражнений	2		
Самостоятельная работа обучающихся	0,5		
1. Проработка лексического материала	0,5	<i>ОК 10</i>	
2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.			
Практическое занятие № 35			
Лекционный материал: лексика по теме A stroke. Простые и сложные предложения. Учебный материал: урок 5, часть 2. Изучающее чтение: A stroke. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2		
Самостоятельная работа обучающихся	0,5		
1. Проработка лексического материала	0,5		
2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.			
Практическое занятие № 36			
Лекционный материал: лексика по теме A stroke. Учебный материал: урок 7, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with stroke. Выполнение задания кейса.	2		
Самостоятельная работа обучающихся	0,5		

	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Раздел 9 ФАРМАСУ			
Тема 16 Фармасау			
	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	4	
	Практическое занятие № 37		
	Лексический материал: лексика по теме Фармасау. Учебный материал: Английский язык : учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам, Модуль 2. Выполнение предтекстовых лексических упражнений. Ознакомительное и изучающее чтение: Фармасау. Перевод.	2	ОК 10
	Практическое занятие № 38		
Лексический материал: лексика по теме Фармасау. Учебный материал: Английский язык : учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам, Модуль 2. Выполнение послетекстовых лексических упражнений	2		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала, выполнение лексико-грамматических упражнений. 2. Подготовка к собеседованию по теме.	0,5	
Итоговое занятие	Промежуточная аттестация	2	ОК 10
Всего:		76/14/2	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «социально-гуманитарных дисциплин», оснащенный оборудованием:

рабочее место преподавателя

посадочные места по количеству обучающихся

доска классная

стенд информационный

учебно-наглядные пособия

технические средства обучения: компьютерная техника с лицензионным программным обеспечением и возможностью подключения к информационно-коммуникационной сети «Интернет»

мультимедийная установка

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

№ п/п	Наименование и краткая характеристика библиотечно-информационных ресурсов и средств обеспечения образовательного процесса, в том числе электронно-библиотечных систем (ЭБС) и электронных образовательных ресурсов (электронных изданий и информационных баз данных)	Количество экземпляров, точек доступа
1.	ЭБС:	
1.1	ЭБС «Консультант студента»: сайт / ООО «Консультант студента». – Москва, 2013. - URL: https://www.studentlibrary.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.	по контракту № 40ЭА22Б срок оказания услуг 01.01.2023 - 31.12.2023
1.2	База данных «Электронная библиотечная система «Букап»: сайт / ООО «Букап». - Томск, 2012 - URL: https://www.books-up.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст: электронный.	по контракту № 2512Б22 срок оказания услуги 01.01.2023 - 31.12.2023
1.3	База данных «Электронно-библиотечная система ЛАНЬ» : сайт / ООО «ЭБС ЛАНЬ» - СПб., 2017 - . - URL: https://e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.	по контракту № 3212Б22 срок оказания услуги 31.12.2022 - 30.12.2023
1.4	«Образовательная платформа ЮРАЙТ» : сайт / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» . - Москва, 2013 - . - URL: https://urait.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. – Текст : электронный.	по контракту № 0808Б22 срок оказания услуги 17.08.2022 - 31.12.2023
1.5	Информационно-справочная система «КОДЕКС» с базой данных № 89781 «Медицина и здравоохранение» : сайт / ООО «ГК «Кодекс». - СПб., 2016 - . - URL: http://kod.kodeks.ru/docs . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину YCVCC01 и паролю p32696. - Текст : электронный.	по контракту № 2312Б22 срок оказания услуги 01.01.2023 - 31.12.2023

1.6	<p>Электронная библиотека КемГМУ (Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2017621006 от 06.09. 2017 г.). - Кемерово, 2017. -. - URL: http://www.moodle.kemsma.ru. – Режим доступа: по логину и паролю. - Текст : электронный.</p>	Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2017621006, срок оказания услуги неограниченный
1.7	<p>Интернет-ресурсы: - Сайт для изучения английского языка [Электронный ресурс]. URL: www.studyenglish.ru - Бесплатный сайт с диалогами и упражнениями на медицинский английский [Электронный ресурс]. URL: www.englishmed.com - Сайт для людей, изучающих медицинский английский язык [Электронный ре-сурс]. URL: http://azenglish.ru/meditsinskiy-angliyskiy/ - Диалоги на медицинские темы [Электронный ресурс]. URL: http://esl.about.com/lr/english_for_medical_purposes/290866/1/</p>	

3.2.1. Основные печатные издания

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Основная литература

3.2.2. Основные электронные издания

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
1	Марковина, И. Ю. Английский язык. Базовый курс : учебник / И. Ю. Марковина, Г. Е. Громова, С. В. Полоса. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2020. - 152 с. : ил. - 152 с. // ЭБС «Консультант студента». – URL: https://www.studentlibrary.ru . – Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
2	Золина, Н. А. Английский язык для студентов медицинских колледжей / Н. А. Золина. — 3-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 380 с. // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: http://www.e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный

3.2.3. Дополнительные источники

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Дополнительная литература
1	Попаз, М. С. Английский язык для студентов медицинских колледжей / М. С. Попаз. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 80 с. // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: http://www.e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный
2	Марковина, И. Ю. Англо-русский медицинский словарь / Под ред. И. Ю. Марковиной,

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Э. Г. Улумбекова - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2013. - 496 с. // ЭБС «Консультант студента». – URL: https://www.studentlibrary.ru . – Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Критерии оценки и формы оценивания результатов обучения.

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<p>Умения: У1 читать и переводить профессионально-ориентированную литературу, в том числе профессиональную медицинскую документацию; У 2 анализировать информацию, полученную из иноязычных текстовых источников; У3 произносить на уровне автоматизма все звуки изучаемого иностранного языка, обеспечивающие возможность для слушающего понять произнесенный текст; У 4 использовать усвоенный лексический минимум и речевые модели в беседе на изученную тему; У 5 работать с различными словарями для расширения своего лексического запаса.</p>	<p>Критерии оценки умений при проведении текущего контроля: Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он – знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме до 70%. – распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 70%. – выполняет адекватный письменный перевод текста с незначительными ошибками в переводе. – не умеет пользоваться иноязычными справочными источниками.</p> <p>Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он – демонстрирует правильное и достаточно полное знание лексики и медицинской терминологии; – достаточно хорошее понимание содержания текста. Допускаются незначительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, не искажающие основной мысли текста, которые обучающийся самостоятельно обнаруживает и быстро исправляет. – умеет пользоваться иноязычными справочными источниками.</p> <p>Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он</p>	<p>Методы оценки умений при проведении текущего контроля:</p> <p>1) устный опрос (вопросы к темам) 2) выполнение практических заданий: перевод текста</p>

	<p>– знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме менее 50%.</p> <p>– распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 50%.</p> <p>– затрудняется с выполнением письменного перевода текста, допуская ошибки, которые требуют помощи преподавателя.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он</p> <p>– демонстрирует знание лексики и медицинской терминологии менее 30%;</p> <p>– не может понять и передать содержание текста.</p> <p>– допускаются многочисленные неточности при переводе лексико-грамматических структур, существенно искажающие основную мысль текста.</p>	
	<p>Критерии оценки умений при проведении промежуточной аттестации:</p> <p>Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся</p> <p>– знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме не менее 50%.</p> <p>– распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 50%.</p> <p>– допускает незначительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, не искажающие основной мысли текста, которые обучающийся самостоятельно обнаруживает и быстро исправляет.</p> <p>– выполняет письменный перевод текста с незначительными ошибками в переводе, которые сам исправляет.</p> <p>– адекватно пользуется иноязычными справочными источниками.</p> <p>Оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся</p>	<p>Методы оценки умений при проведении промежуточной аттестации:</p> <p>метод экспертной оценки результатов деятельности обучающихся, выполненной в ходе промежуточной аттестации:</p> <p>1) письменный перевод текста 2) тестирование (<i>тестовые задания открытого типа</i>)</p>

	<p>– знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме менее 50%.</p> <p>– допускает значительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, искажающие основную мысль текста, которые не может самостоятельно обнаружить и исправить.</p> <p>– выполняет письменный перевод менее 50% текста с грубыми ошибками в переводе.</p> <p>– не умеет пользоваться иноязычными справочными источниками.</p> <p>При оценке тестовых заданий Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если дано 80% и более положительных ответов; Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если дано 70-79% положительных ответов; Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано 60-69% положительных ответов; Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано менее 60% положительных ответов.</p>	
<p>Знания: 3 1 основные приемы и методы работы с иноязычными текстами; 3 2 основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке; 3 3 основные модели словообразования, на основе которых можно самостоятельно раскрывать значение незнакомых сложных и производных слов 3 4 основные грамматические структуры, необходимые для понимания содержания иноязычного текста. 3 5 простые повествовательные предложения для построения собственного высказывания;</p>	<p>Критерии оценки знаний при проведении текущего контроля:</p> <p>Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста, умеет выделять в нем самое существенное, четко формулирует ответы на поставленные вопросы, показывает знакомство с основной учебной литературой. Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся,</p>	<p>Методы оценки знаний при проведении текущего контроля:</p> <p>1) устный опрос (вопросы к темам) 2) выполнение практических заданий: перевод текста</p>

<p>3 6 основные типы вопросов для поддержания беседы.</p>	<p>если он владеет знаниями предмета почти в полном объеме с требованиями учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста без серьезных пробелов и ошибок, логично и правильно отвечает на поставленные вопросы.</p> <p>Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он владеет основным объемом знаний по дисциплине, но проявляет затруднения как на уровне самостоятельного мышления, так и при ответах на вопросы, не достаточно знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами обнаруживает проблемы при чтении и переводе иноязычного текста.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он</p> <ul style="list-style-type: none"> – не знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами – не умеет употреблять лексику и медицинскую терминологию в соответствии с изучаемой темой; – не может понять и передать содержание текста. – допускает грубые неточности при переводе лексико-грамматических структур, существенно искажающие основную мысль текста. – не умеет задавать вопросы и отвечать на них. 	
	<p>Критерии оценки знаний при проведении промежуточной аттестации:</p> <p>Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста,</p>	<p>Методы оценки умений при проведении промежуточной аттестации: метод экспертной оценки результатов деятельности обучающихся, выполненной в ходе промежуточной аттестации:</p>

	<p>умеет выделять в нем самое существенное, четко формулирует ответы на поставленные вопросы, показывает знакомство с основной учебной литературой.</p> <p>Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета почти в полном объеме с требованиями учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста без серьезных пробелов и ошибок, логично и правильно отвечает на поставленные вопросы.</p> <p>Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он владеет основным объемом знаний по дисциплине, но проявляет затруднения как на уровне самостоятельного мышления, так и при ответах на вопросы, не достаточно знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами обнаруживает проблемы при чтении и переводе иноязычного текста.</p> <p>При оценке тестовых заданий</p> <p>Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если дано 80% и более положительных ответов;</p> <p>Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если дано 70-79% положительных ответов;</p> <p>Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано 60-69% положительных ответов;</p> <p>Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано менее 60% положительных ответов.</p>	<p>1) письменный перевод текста</p> <p>2) тестирование (тестовые задания открытого типа)</p>
--	--	--